

con uno scalpello o uno specillo. Una volta rimosso il cemento in eccesso, fotopolimerizzare tutte le superfici, margini inclusi, per 20 secondi.

Per le indicazioni dei tempi del materiale, consultare la tabella di seguito.

8. Indicazioni sui tempi:

I tempi operativi e di indurimento dipendono dalla temperatura dell'ambiente e del carico in uso.

I tempi riportati si basano sulle condizioni relative a uno studio odontoiatrico.

	min:sec
Tempo operativo a temperatura ambiente	> 01:00
Tempo di indurimento intraorale	< 05:00
Fotopolimerizzazione in una gamma di onde luminose di 390 – 470 nm <p>Compatibile con tutte le unità di polimerizzazione disponibili sul mercato</p>	00:20

9. Dopo l'uso chiudere la siringa stringendo saldamente il tappo.
10. Utilizzare strisce di rifinitura per le zone prossimali. Lucidare i margini con dischi, coppette o punte lucidanti.

11. Verificare l'occlusione.

• **Opzioni di miscelazione:**

***Nota:** i tempi operativi e di indurimento sono conformi all'intervallo sopra indicato indipendentemente dalle opzioni di miscelazione.*

Automiscelazione <p>1 siringa per automiscelazione</p>	Rapporto 1:1 <p>Base e catalizzatore in parti uguali</p>
--	--

Conservazione e smaltimento

• Non conservare a una temperatura superiore a 24°C (75°F).

• Conservare il prodotto nella confezione originale.

• Tenere lontano dalla luce solare diretta.

• Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.

• Non congelare.

• In caso di conservazione in frigorifero, attendere che la siringa raggiunga la temperatura ambiente.

• Per consultare la scheda dati di sicurezza o le istruzioni per l'uso, visitare il sito www.dentalica.com.

• Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.

• Il periodo di conservazione è di 2 anni dalla data di produzione.

• Il prodotto vuoto può essere smaltito in sicurezza dopo l'uso in un normale contenitore per rifiuti apposito. Il prodotto non richiede istruzioni o precauzioni particolari per lo smaltimento ed è innocuo per l'ambiente.

Confezione

Cement-One Automix: 1 siringa automix da 5 ml, 10 cannule di miscelazione, 5 beccucci intraorali standard, 5 beccucci intraorali canalari.

Solo per uso odontoiatrico professionale. Prodotto in Israele.

CEMENT-ONE

Self-etch / self-adhesive dual-cured permanent resin cement

☒ INSTRUCTION FOR USE

Indicazioni

• Permanent cementation of crowns and bridges, inlays and onlays, posts and cores, ceramic crowns and Maryland bridges.

• Metal alloys adhesive opaquer.

• Porcelain repair.

• Proven Color Stability over time.

Proprietés

• Cement-One is a self-etch, self-adhesive dual cured, radiopaque permanent resin cement and does not require etching, priming or bonding.

• Cement-One classification according to ISO 4049 is Type 2, Class 3. Cement-One has a radiopacity value above 2.5 mm Aluminium.) Radiopacity is defined as the ability of a material to be visible in x-ray photographs.(

• Cement-One forms ideal bond with: metal alloys, porcelain, ceramic, dentin, enamel, amalgam.

• Cement-One has a chemical affinity for metal.

• Cement-One is a dual-cured cement – it has a self curing mechanism which can also be light cured for an immediate set and extra strength at the margins.

• Light curing Cement-One gives restorations immediate stability and easy clean up of excess cement.

• Cement-One features high retention and total margin integrity.

• Cement-One automix syringe saves application time and guarantees consistent mix.

• Cement-One is available in 3 shades: A2, White and Translucent.

• Cement-One has been on the market since 2008 with no changes in formula. No complaints of any health-related or chemical performance issues were received.

Caution!

• Cement-One contains polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible patients and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact. If skin sensitization occurs or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.

• Cement-One contains materials which: sensitive to light/ irritating to eyes/ harmful if swallowed / irritating to respiratory system and skin / may cause sensitization by skin contact. For complete symbols guide see below.

Composicion

Essential ingredients BASE	% WT.	Essential ingredients CATALYST	% WT.
Bisphenol A-glycidyl methacrylate	<10%	Bisphenol A-glycidyl methacrylate	<10%
Triethyleneglycoldimethacrylate	<20%	Triethyleneglycoldimethacrylate	<20%

Essential ingredients BASE	% WT.	Essential ingredients CATALYST	% WT.
Polymerization activators	<1%	Urethan dimethacrylate	<40%
Photoinitiators	<1%	4-Methacryloxyethyltrimellitic anhydride	<5%
Urethan dimethacrylate	<40%	Benzoyl Peroxide	<1%
Glass filler	<40%	Glass filler	<50%
Fumed silica	<5%	Fumed Silica	<5%

Filler content

The filler system comprises glass fillers and modified silica: 40-50 weight-% or 28-35 volume-%.

The particle size of the fillers range: <6 µm.

• **Instruxions for use**

***Nota:** Automix tips are for single patient use only to prevent cross-contamination between patients.*

1. Remove the provisional restoration. Note: Use only temporary cements that are eugenol-free. The use of eugenol-containing temporary materials can inhibit the polymerization process of the Cement-One.

2. Rinse thoroughly.

3. Air dry the preparation (do not desiccate).

4. Try in the restoration to ensure proper fit.

5. Bleed the syringe before installation of the automix dispensing tip. 6. Dispensing the material can be done as follows:

• **FOR INLAY/ONLAY** - Mount the supplied intra oral tip onto the mixing tip and dispense the cement directly, covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing the cement to flow from all sides.

• **FOR CROWN** - Dispense the cement directly into the restoration, covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the preparation allowing the cement to flow from all margins.

• **FOR POST** - Mount the supplied XXF intra oral tip onto the mixing tip. Syringe the cement into the canal. Seat the post and vibrate slightly avoiding possibility of trapped air. Allow the cement to slowly flow from the canal space.

7. When the restoration is properly seated, remove all excess cement. Excess cement is best removed in its gel state, after reaching the material working time, with a scaler or explorer. After removal of excess cement, light cure all surfaces including margins for 20 seconds.

For the material time indications, see table below.

8. Time indications:

The working and setting times depend on the ambient and oral temperature.

The times shown are based on conditions relevant for practice.

	min:sec
Working time at ambient temperature	> 01:00
Intra-oral setting time	< 05:00
Light curing in a light-wave range of 390 – 470 nm <p>Compatible with all curing units available on the market</p>	00:20

9. Tightly recap the syringe after use.

10. Use finishing strips for proximal areas. Polish margins with polishing discs, cups, or points.

11. Check occlusion.

• **Mixing options:**

***Nota:** working and setting times complies to the mentioned above range without dependence on mixing options.*

Automix <p>1 automix syringe</p>	Ratio 1:1 <p>Equal amount of Base and Catalyst</p>
----------------------------------	--

Storage and disposal

• Do not store above 24°C (75°F).

• Keep product in original packaging.

• Keep away from direct sunlight.

• For optimum freshness, keep refrigerated.

• Do not freeze.

• If refrigerated, allow the syringe to reach room temperature.

• To obtain SDS or IFU visit www.dentalica.com.

• Do not use after expiration date. See expiry date on the label.

• Shelf life is 2 years after the date of manufacturing.

• Empty product can be safely disposed after use in an intended regular waste container. The product does not require special disposal instructions or precautions and is harmless to the environment.

Packaging

Cement-One Automix: 1 automix syringe of 5 ml, 10 mixing tips, 5 standard intra-oral tips, 5 canalar intra-oral tips.

For professional dental use only. Made in Israel.

CEMENT-ONE

Ciment en résine permanent à double polymérisation auto-mordancant / auto-adhésif

☒ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Cimentation permanente des couronnes et des ponts, des inlays et des onlays, des tenons et des noyaux, des couronnes en céramique et des ponts Maryland.

• Opaquer adhésif en alliages métalliques.

• Réparation en porcelaine.

• Stabilité de la couleur prouvée dans le temps.

Propriétés

• Cement-One est un ciment en résine permanent à double polymérisation radio-opaque, auto-mordancant et auto-adhésif, qui ne nécessite pas de gravure, d'apprêt ou de collage.

• La classification de SE High Q-Bond selon la norme ISO 4049 est de type 2 , classe 3.

• Cement-One a une valeur de radio-opacité supérieure à 2,5 mm Aluminium.) La radio-opacité est définie comme la capacité d'un matériau à être visible sur les photographies aux rayons X.(

• Cement-One forme une liaison idéale avec: les alliages métalliques, la porcelaine, la céramique, la dentine, l'émail, l'amalgame.

• Cement-One a une affinité chimique pour le métal.

• Cement-One est un ciment à double polymérisation: il possède un mécanisme d'auto-polymérisation qui peut également être légèrement polymérisé pour une fixation immédiate et une résistance supplémentaire aux marges.

• La photopolymérisation de High Q-Bond SE donne aux restaurations une stabilité immédiate et un nettoyage facile de l'excès de ciment.

• High Q-Bond SE se caractérise par une rétention élevée et une intégrité totale des marges.

• La seringue d'auto-mélange Cement-One permet de gagner du temps en termes d'application et garantit un mélange homogène.

• Cement-One est disponible en 3 nuances: A2, Blanc et Translucide.

• Cement-One est sur le marché depuis 2008, sans changement de formule. Aucune plainte concernant des problèmes de santé ou de performance chimique n'a été reçue.

Attention !

• High Q-Bond SE contient des monomères polymérisables qui peuvent provoquer une dermatite de contact allergique chez les patients sensibles et endommager la pulpe. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. Se laver soigneusement à l'eau après le contact. En cas de sensibilisation de la peau ou d'allergie connue à la résine de méthacrylate, cesser l'utilisation.

• Cement-One contient des matériaux qui: sont sensibles à la lumière / irritants pour les yeux / nocifs en cas d'ingestion / irritants pour le système respiratoire et la peau / peuvent provoquer une sensibilisation par contact avec la peau. Pour le guide complet des symboles, voir ci-dessous.

Composicion

Ingrédients essentiels BASE	% En poids	Ingrédients essentiels CATALYSEUR	% En poids
Méthacrylate de bisphénol a-glycidyle	< 10 %	Méthacrylate de bisphénol A-glycidyle	< 10 %
Triéthylenglycoldiméthacrylate	< 20 %	Triéthylenglycoldiméthacrylate	< 20 %
Activateurs de polymérisation	< 1 %	Diméthacrylate d'uréthane	< 40 %
Photo-initiateurs	< 1 %	Anhydride 4-méthacryloxyét hyltrimellitique	< 5 %
Diméthacrylate d'uréthane	< 40 %	Peroxyde de benzoyle	< 1 %
Charge de verre	< 40 %	Charge de verre	< 50 %
Fumée de silice	< 5 %	Fumée de silice	< 5 %

Contenu de l'agent de remplissage

Le système de remplissage comprend des charges de verre et de la silice modifiée:

40-50 % en poids ou 28-35% en volume.

La taille des particules des agents de remplissage varie: < 6 µm.

• **Mode d'emploi**

***Remarque:** Les embouts d'auto-mélange sont à usage unique afin d'éviter la contamination croisée entre les patients.*

1. Retirer la restauration provisoire. Remarque: Utiliser uniquement des ciments temporaires sans ergol. L'utilisation de matériaux temporaires contenant de l'ergol peut inhiber le processus de polymérisation de Cement-One.

2. Rincer abondamment.

3. Sécher la préparation à l'air (ne pas déshydrater).

4. Essayer la restauration pour assurer un bon ajustement.

5. Purger la seringue avant d'installer l'embout de distribution de l'auto-mélange.

6. La distribution du matériel peut se faire comme suit:

• **POUR L'INLAY/ONLAY** - Monter l'embout intrabuccal fourni sur l'embout mélangeur et distribuer le ciment directement, en couvrant toutes les surfaces. Poser doucement la restauration sur la préparation en laissant le ciment couler de tous les côtés.

• **POUR LA COURONNE** - Distribuer le ciment directement dans la restauration, en couvrant toutes les surfaces. Poser doucement la restauration sur la préparation en laissant le ciment s'écouler de toutes les marges.

• **POUR LE TENON** - Monter l'embout intrabuccal XXF fourni sur l'embout mélangeur. Injecter le ciment dans le canal à l'aide d'une seringue. Placer le tenon et le faire vibrer légèrement en évitant de piéger l'air. Laisser le ciment s'écouler lentement de l'espace du canal.

7. Une fois la restauration bien en place, enlever tout excès de ciment. Le ciment excédentaire peut être enlevé à l'aide d'un détartreur ou d'un explorateur lorsqu'il est sous forme de gel, après avoir atteint le temps de prise du matériel. Après avoir retiré le ciment excédentaire, il est nécessaire de photopolymériser toutes les surfaces, y compris les marges, pendant 20 secondes. Pour les indications de temps du matériel, voir le tableau ci-dessous.

8. Indications de temps:
Les temps de mise en place et d'ajustement dépendent de la température ambiante et buccale.
Les temps indiqués sont basés sur des conditions pertinentes pour la pratique.

	min:sec
Temps de prise à température ambiante	> 01:00
Temps d'ajustement intra-buccal	< 05:00
Effectuer la photopolymérisation dans une gamme d'ondes lumineuses de 390 à 470 nm <p>Compatible avec toutes les unités de polymérisation disponibles sur le marché</p>	00:20

9. Bien refermer la seringue après usage.

10. Utiliser des bandes de finition pour les zones proximales. Polir les marges avec des disques, des godets ou des embouts de polissage.

11. Vérifier l'occlusion.

• **Options de mélange:**

***Remarque:** les temps de mise en place et d'ajustement sont conformes à la plage mentionnée ci-dessus sans dépendre des options de mélange.*

Auto-mélange <p>1 seringue d'auto-mélange</p>	Rapport 1:1 <p>Quantité égale de base et de catalyseur</p>
---	--

Conservation et élimination

• Ne pas conserver à une température supérieure à 24 °C (75 °F).

• Conserver le produit dans son emballage d'origine.

• Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil.

• Pour une fraîcheur optimale, conserver au réfrigérateur.

• Ne pas congeler.

• Laisser la seringue atteindre la température ambiante si elle est conservée au réfrigérateur.

• Pour obtenir les documents SDS (Safety Data Sheets - Fiches de données de sécurité) et IFU (Instructions for Use - Mode d'emploi) visiter le site www.dentalica.com.

• Ne pas utiliser après la date d'expiration. Voir la date d'expiration sur l'étiquette.

• La durée de conservation est de 2 ans après la date de fabrication.

• Le produit vide peut être éliminé en toute sécurité après utilisation dans un conteneur à déchets ordinaire prévu à cet effet. Le produit ne nécessite pas d'instructions ou de précautions particulières pour son élimination et est sans danger pour l'environnement.

Conditionnement

Cement-One Automix: 1 seringue automix de 5 ml, 10 embouts mélangeurs, 5 embouts intra-oraux standard, 5 embouts intra-oraux canalaires.

Uniquement à usage dentaire par des professionnels. Fabrique en Israel.

CEMENT-ONE

Cemento de resina permanente de curado dual autograbado / autoadhesivo

☒ INSTRUCCIONES DE USO

• Cementación permanente de coronas y puentes, restauraciones tipo inlays y onlays, endopostes y núcleos, coronas de cerámica y puentes Maryland.

• Opaquer, adhesivo para aleaciones metálicas.

• Reparación de porcelana.

• Estabilidad del color probada a lo largo del tiempo.

Propiedades

• Cement-One es un cemento de resina permanente radiopaco de curado dual, autoadhesivo y autograbado, por lo que no requiere grabado, impresión o encolado.

• La clasificación de Cement-One según la norma ISO 4049 es de Tipo 2, Clase 3.

• Cement-One tiene un valor de radiopacidad superior a 2,5 mm de Aluminio (La radiopacidad se define como la capacidad de un material para ser visible en fotografías de rayos X).

• Cement-One forma una adhesión ideal con: aleaciones metálicas, porcelana, cerámica, dentina, esmalte y amalgama.

• Cement-One posee una afinidad química por el metal.

• Cement-One es un cemento de curado dual: tiene un mecanismo de curado automático que también se puede fotocurar para un fraguado inmediato y una resistencia extra en los bordes.

• Cement-One fotocurado proporciona a las restauraciones una estabilidad inmediata y una fácil limpieza del exceso de cemento.

• Cement-One se caracteriza por una alta retención e integridad total de los bordes.

• La jeringa de automezcla para Cement-One ahorra tiempo de aplicación y garantiza una mezcla uniforme.

• Cement-One está disponible en 3 tonalidades: A2, blanco y translúcido.

• Cement-One está presente en el mercado desde 2008 sin cambios en la fórmula. Y sin haber recibido ninguna queja relativa a problemas de salud o de rendimiento químico.

¡Precaución!

• Cement-One contiene monómeros polimerizables que pueden causar dermatitis alérgica por contacto en pacientes vulnerables y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. Lávese bien con agua después del contacto. Si se produce una sensibilización de la piel o si existe una alergia conocida a la resina de metacrilato, interrumpa su uso.

• Cement-One contiene sustancias que: son sensibles a la luz, irritantes para los ojos, nocivas en caso de ingestión, irritantes para las vías respiratorias y la piel y pueden causar sensibilización al contacto con la piel. Para obtener una guía completa de los símbolos, consulte a continuación.

Composición

BASE	% en peso	CATALIZADOR –	% en peso
Ingrédients esenciales		Ingrédients esenciales	
Metacrilato de bisfenol A-glicidilo	<10%	Metacrilato de bisfenol A-glicidilo	<10%
Dimetacrilato de trietilenglicol	<20%	Dimetacrilato de trietilenglicol	<20%
Activadores de la polimerización	<1%	Dimetacrilato de uretano	<40%
Fotoiniciadores	<1%	Anhidrido 4-metacriloxitil trimelítico	<5%
Dimetacrilato de uretano	<40%	Peróxido de benzoilo	<1%
Masilla de vidrio	<40%	Masilla de vidrio	<50%

BASE	% en peso	CATALIZADOR –	% en peso
Ingrédients esenciales		Ingrédients esenciales	
Silice pirógena	<5%	Silice pirógena	<5%

Contenido del relleno

El sistema de relleno está compuesto de masilla de vidrio y silíce modificada:

40-50 en peso-% o 2